

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2013-2014

24 AVRIL 2014

Proposition de résolution concernant la condition de nationalité pour les victimes civile de l'explosion de munitions et engins de guerre

(Déposée par Mme Fatma Pehlivan et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

Les lois coordonnées du 19 août 1921 sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 prévoient une condition de nationalité que les victimes d'explosion de munitions de la Première Guerre mondiale doivent remplir pour pouvoir demander une pension d'invalidité. L'article 1^{er} de la loi précitée impose la nationalité belge.

La loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit prévoit toujours une condition de nationalité pour les civils qui, durant la période de l'après-guerre sont victimes de l'explosion accidentelle de munitions et d'engins de guerre. Cette disposition n'a plus été modifiée au cours de la seconde moitié du siècle précédent. En 2014, il faut donc toujours avoir la nationalité belge pour obtenir un dédommagement.

Juste avant le 21 mars 2014, journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale, cette discrimination injustifiée est revenue sur le devant de la scène à la suite d'un accident dramatique. Conformément à la loi précitée et au critère de nationalité qui y est inscrit, le Fonds des victimes de la guerre n'a pu octroyer

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2013-2014

24 APRIL 2014

Voorstel van resolutie betreffende de nationaliteitsvereiste voor slachtoffers van de ontploffing van munitie en oorlogstuig

(Ingediend door mevrouw Fatma Pehlivan c.s.)

TOELICHTING

In het kader van de gecoördineerde wetten van 19 augustus 1921 betreffende het herstel te verlenen aan burgerlijke oorlogsslachtoffers 1914-1918 is een nationaliteitscriterium opgenomen voor het aanvragen van invaliditeitspensioenen door slachtoffers van ontploffingen van munitie uit de Eerste Wereldoorlog. Artikel 1 van voornoemde wet legt de Belgische nationaliteit op.

Ook in de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden daarin is nog steeds een nationaliteitsvereiste opgenomen in het geval er burgerlijke slachtoffers vallen in de naoorlogse periode ten gevolge van incidentele ontploffingen van munitie en oorlogstuig. Die bepaling is in de voorbije halve eeuw niet meer gewijzigd. Men moet dus ook in 2014 is nog altijd de Belgische nationaliteit hebben om in aanmerking te komen voor vergoeding.

Vlak voor 21 maart 2014, de dag tegen discriminatie, werden we door een dramatisch ongeval geconfronteerd met deze onredelijke discriminatie. Conform de hierboven genoemde wet kon het Fonds voor oorlogsslachtoffers geen weduwenpensioen toekennen aan de echtgenotes van verongelukte arbeiders ; ook een

aucune pension de veuve aux épouses des ouvriers décédés. Il n'a pas été possible non plus d'accorder une intervention dans les dépenses liées aux soins.

Le 19 mars 2014, un obus de la Première Guerre mondiale a explosé sur un chantier à Ypres. Ce dramatique accident a fait deux morts et un blessé. Bien entendu, l'enquête est toujours en cours.

Des centaines de milliers de tonnes d'obus sont encore enfouis dans le sous-sol du Westhoek. Le service de déminage SEDEE détecte et neutralise 160 tonnes de munitions de guerre par an dans la région. Depuis la fin de la guerre, en l'espace d'une centaine d'années, des bombes demeurées intactes ont coûté la vie à plus de trois cents personnes.

Dans notre pays, toutes les victimes d'obus de la Première Guerre mondiale sont indemnisées. Concrètement, cela signifie que les frais médicaux sont remboursés et qu'en cas de décès, la veuve perçoit une pension du Fonds des victimes de la guerre. La loi relative à ce fonds date de 1954 et a été modifiée à diverses reprises, et pour la dernière fois en 1958. Par la suite, plusieurs arrêtés royaux ont encore été promulgués. La loi initiale dispose que les victimes doivent avoir la nationalité belge.

L'entourage des ouvriers concernés par cet accident dramatique, qui étaient de nationalité turque et bulgare, ressent la chose comme une grande injustice. Depuis 1958, notre société s'est radicalement modifiée. Les entreprises de notre pays emploient également des personnes qui n'ont pas la nationalité belge, mais qui, lors de chantiers dans le Westhoek et ailleurs, sont tout autant exposées aux dangers des munitions de guerre encore intactes.

L'accident dramatique survenu à Ypres met — hélas — en évidence le besoin d'assouplir les conditions prévues par la loi, afin que celle-ci soit plus équitable et en phase avec notre époque. Le Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre peut présenter des propositions concrètes.

tegemoetkoming in de zorgkosten bleek precies omwille van deze nationaliteitsvereiste onhaalbaar.

Op 19 maart 2014 ontplofte bij werkzaamheden in Ieper een obus uit de Eerste Wereldoorlog. Bij dat dramatisch ongeluk vielen twee doden en een gewonde te betreuren. Het onderzoek loopt uiteraard nog.

In de Westhoek zitten nog honderdduizenden tonnen obussen in de grond. De ontmijningsdienst DOVO detecteert en neutraliseert in de regio jaarlijks 160 ton oorlogsmunitie. In de nagenoeg honderd jaar sinds het einde van de oorlog kwamen meer dan driehonderd mensen om door achtergebleven bommen.

In ons land worden alle slachtoffers van obussen uit de Eerste Wereldoorlog vergoed. Dat betekent concreet dat de medische kosten worden terugbetaald en dat bij overlijden de weduwe een pensioen krijgt van het Fonds voor oorlogsslachtoffers. De wet op dat fonds dateert van 1954 en werd verscheidene keren aangepast, de laatste keer in 1958. Daarna werden nog verschillende koninklijke besluiten uitgevaardigd. De oorspronkelijke wet bepaalt dat slachtoffers de Belgische nationaliteit moeten hebben.

Dit wordt als zeer onrechtvaardig ervaren in de omgeving van de getroffen arbeiders bij voornoemd dramatisch gebeuren die de Turkse en Bulgaarse nationaliteit hadden. Sinds 1958 is onze samenleving grondig veranderd. Bedrijven in ons land werken ook met mensen die de Belgische nationaliteit niet hebben, maar bij werkzaamheden in de Westhoek en elders even goed aan het gevaar van de achtergebleven oorlogsmunitie worden blootgesteld.

Het dramatisch ongeval dat plaatsvond in Ieper toont helaas aan dat het opportuun is om de voorwaarden die door de wet worden gesteld te versoepelen, teneinde deze wet billijker te maken en in harmonie te brengen met de tijdsgeest van vandaag. De Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers kan concrete voorstellen doen.

Une modification de la loi est nécessaire pour que toute personne blessée ou tuée dans notre pays par des munitions de guerre n'ayant pas explosé puisse obtenir le statut de victime de guerre, quelle que soit sa nationalité.

*
* *

Een wetswijziging is noodzakelijk om iedereen die in ons land gewond geraakt of overlijdt door achtergelaten oorlogsmunitie in aanmerking te laten komen voor een erkenning als oorlogsslachtoffer, iedereen ongeacht de nationaliteit.

Fatma PEHLIVAN.
Vanessa MATZ.
Martine Taelman.
Olga ZRIHEN.
Johan VERSTREKEN.
Fauzaya TALHAOUI.

*
* *

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Le Sénat prie le gouvernement d'apporter les modifications législatives nécessaires aux lois des 19 août 1921 et 15 mars 1954 afin que chaque victime de l'explosion de munitions et engins de guerre puissent bénéficier d'une indemnisation, quelle que soit leur nationalité.

23 avril 2014.

VOORSTEL VOOR RESOLUTIE

De Senaat verzoekt de regering de nodige wetswijzigingen aan te brengen in de wetten van 19 augustus 1921 en 15 maart 1954 teneinde elk slachtoffer van de ontploffing van munitie of oorlogstuig, ongeacht de nationaliteit, in aanmerking te laten komen voor vergoeding.

23 april 2014.

Fatma PEHLIVAN.
Vanessa MATZ.
Martine Taelman.
Olga ZRIHEN.
Johan VERSTREKEN.
Fauzaya TALHAOUI.